

**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme  
**Band:** 18 (1924)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Allerlei aus der Taubstummenwelt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wassergebietes, am Buksen, gebilbet. Der Fall ist nicht besonders hoch, kaum 20 Meter, bei einer Länge von 325 Meter, aber die Wassermasse, die eine Breite von 115 Meter aufweist, ist umso gewaltiger. Man berechnet die Menge des in einer Sekunde herabfallenden Wassers auf 492,570 Liter und schätzt seine Kraft auf 117,000 Pferdekräfte.

Unterhalb des Imatra ist der Buksen noch auf eine Strecke von 20 Kilometer überaus reich an Stromschnellen und reißend, wird aber dann größtenteils schiffbar. Der Reisende würde eine große Unterlassungssünde begehen, wollte er neben dem großen Imatra nicht auch den kleineren, aber nicht minder imposanten <sup>1</sup> Vallinkoski, der zu Fuß auf gutem Wege in einer guten Stunde zu erreichen ist, einen längeren Besuch abstatten.

Von beträchtlicher Waldeshöhe stieg ich an diesem Ziele angelangt, einen schmalen, stillen Pfad zum Flusse hinunter, der in einem weiten Bogen seine ungeheuren breiten, schwarzblau glänzenden Fluten über eine wilde, den Strom in zwei Arme teilende Felsenterrasse auf ein etwa 8 Meter tieferes Niveau <sup>2</sup> donnernd hinabstürzt. Wie ein unbefiebarer Held, in hehrer, unzerstörbarer Urkraft, stürmen auch hier die brausenden Wasser davon. Sie eilen und jagen und schießen dahin, als säße ihnen der Tod auf dem Nacken. Ich lagerte mich auf einem großen, braunen Felsblock und senkte die Augen tief und fest hinein in die tolle Wasserwut zu meinen Füßen da unten. Wie in einem Herzenkessel brodelt, kocht, zischt, siedet und sägt es. Die dicken Wassersträhne umarmten, durchkreuzten sich, schlugen in- und gegeneinander, rennen, wirbeln und kreiseln wie besessen herum, bäumen und buckeln sich wild empor und schlendern, spritzen und sprühen herrliche Kristallkaskaden <sup>3</sup> in die klare Luft hinein, daß es ringsum silbern perlt und stäubt und niederfällt, von Millionen feiner, heller Glasgebilde. Ich hebe die Augen von dem schönen, tändelnden Spiele, das wilde Riesenkinder unter mir spielen, und schicke sie, das Ganze überschauend, noch einmal über die Wasser hin, und siehe, ist es da nicht, als zöge ein einziger, großer Gedanke, so groß und ernst, so tief und schwer, als vereinigte er alles in sich, was für die Welt und in der Welt nur je erdacht, so stolz und kühn dahin. Ach, wohin?

<sup>1</sup> imposant = überwältigend, ergreifend.

<sup>2</sup> Niveau (sprich Niwo) = Wasseroberfläche, gleiche Höhe wie das Wasser (Meer, See oder Strom).

<sup>3</sup> Kaskade = Wasserfall.

Wie in scheuer Zurückhaltung zieht der übrige, ruhigere Strom, den man in einem Boote durchfahren kann, langsam seine breiten Kreise weiter und die lichtgrünen, schweigenden, festgeschlossenen, hart das ganze Ufer besäumenden Wälder schaffen einen lieblichen, fein kontrastierenden <sup>1</sup> Rahmen zu dem trozigen, kraftstrotzenden Bilde, das urfrisch und schön anmutet, wie ein eben fertiggestelltes Werk am Tage der Schöpfung. Und mir lachte noch ein blauer, sonniger Himmel hernunter, in den nur wenige, weiße, duftige Wolvenschleier diskret <sup>2</sup> hineinschwischen. —

Weißt du nun, kleines Menschenherz, daß die Gotteserde, das Leben doch schön sind? Daß eine Stunde des Glückes tausend herbe, qualvolle Stunden voll und ganz aufwiegt?

Gottlob, daß an diesem prächtigen Erdenwinkel noch kein Grandhotel mit besprakten Kellnern stand. Nur eine einfache Frau aus dem Volke hatte hier unter Tannengrün ein wackliges Tischlein aufgestellt und kochte mir auf meinen Wunsch einen frischen Kaffee, so delikat <sup>3</sup>, daß auch eine Prinzessin ihn hätte wahrhaft loben müssen. Auch Gebäck und ein kräftig Schnäpslein möchte ich haben, alles für herzlich wenig Geld, und einen tiefen, artigen Knauf machte mir das Weiblein gratis dazu, als ich ihm das Geld gereicht. Mit schwerem Herzen nahm ich von Imatra Abschied.

<sup>1</sup> Kontrast = Gegensatz.

<sup>2</sup> diskret = vorsichtig und bescheiden, rücksichtsvoll.

<sup>3</sup> delikat = fein, köstlich.

### Allerlei aus der Taubstummenwelt

Bern. Am 4. Mai fand im Café Bähringerhof die konstitutionierende Versammlung des Taubstummenfußballclubs Bern statt. Der Club schließt sich als Untersektion dem Taubstummenbund Bern an. Die Versammlung wurde von 14 Mitgliedern besucht, die hoffen, daß noch weitere Taubstumme hinzukommen. Zur nächsten Versammlung vom 8. Juni, nachmittags 2 Uhr, im Café Bähringerhof, ist jeder Taubstumme freundlich willkommen.

Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Präsident: Jakob Hirter, Aktuar: Ernst Giese, Kassier: Fritz Wäffler, Spielführer: Fritz Balmer.

E. G., Aktuar.

### † Ernst Haller.

Im Krankenhaus Menziken (Aargau) verschied in der Nacht vom 26. auf 27. April der erst 20jährige gehörlose Ernst Haller von Reinach an Blutvergiftung und Lungenentzündung.

Ausgebildet auf Kosten des Armenerziehungsvereins des Bezirks Aulm in der Taubstummenanstalt Landenhof, befand er sich eine Zeitlang in einer Schusterlehre in Lenzburg, dann im Taubstummenheim Uetendorf, im Bürgerhaus Reinach und nun daheim. Obwohl er geistig recht aufgeweckt war und gut ableßen und sprechen gelernt hatte, war seines Bleibens nirgends lange, aber er gehörte doch zu den fleißigen Besuchern des Taubstummen-Gottesdienstes. Seinen gebeugten Eltern und Geschwistern sprechen wir unsere herzlichste Teilnahme aus; Ernst Haller selber werden wir in liebevollem Andenken bewahren. R. I. P. J. F. M.

### † J. Hugentobler.

Erst spät erfahren wir, daß dieser vorzügliche und erfolgreiche Taubstummenlehrer, der in St. Gallen, Zürich, Genf und länger in Lyon gewirkt hat, nicht mehr unter den Lebenden weilt, daß er im Oktober 1923 in der Nähe von Lyon, 80 Jahre alt, gestorben ist. Sein Lebenslauf ist bereits im Jahrgang 1917 unseres Blattes (mit Porträt) geschildert worden, aber seither sind manche neue Leser hinzugekommen und deshalb sei Hugentoblers Leben nochmals kurz skizziert.

Er ist als Schweizer im Kanton St. Gallen geboren, aber später hat er das französische Bürgerrecht erworben. Nachdem seine Vorzüge und seine Erfolge als Taubstummenlehrer auch nach Frankreich drangen, folgte er dem Ruf einer sehr reichen und angesehenen Familie in Lyon, um ihre drei taubstummen Kinder zu erziehen und zu unterrichten. Dann errichtete er eine kleinere Taubstummenenschule, die bald von sich reden machte, wegen der guten Erfolge seiner Lautsprachmethode.

Hugentobler opferte seine ganze Zeit und Kraft seinen taubstummen Schützlingen, gleichviel ob sie reich oder arm waren. Er nannte diese Anstalt seine „dritte Tochter“, woraus hervorgeht, wie sehr sie ihm am Herzen lag. Seine Schule zeigte hervorragende Beispiele: Zwei Schüler bestanden mit Hülfe ihres Lehrers die Examen als Ingenieure an der Hochschule. Der Eine, M. Koechlin, befindet sich in einer

glänzenden Stellung in einer Automobilfabrik in der Nähe von Paris und M. Mensch arbeitete als technischer Ingenieur an den schweiz. Bergbahnen Lötchberg und Martigny-Chamonix im Kanton Genf. Zwei sehr ermutigende Beispiele für alle Taubstummen. — Hugentobler trat schon 1906 von seiner Anstalt zurück, die noch heute besteht. Er hat seinem ursprünglichen Vaterland viel Ehre gemacht.

### Die Heidelberger Ferienkinder

sind am 30. April wieder nach Hause zurückgekehrt. Sie fuhren alle gut aus. Der Ferienaufenthalt hatte ihnen wohlgetan. Die Kinder haben sich an allen vier Ferienorten gut gehalten und werden uns in freundlicher Erinnerung bleiben. An Gaben sind seit der letzten Verdankung noch eingegangen: von Herrn Pfr. W. in Z. Fr. 10. 50, Frl. M. 1 Fr. Total bis Ende März 144. 50 Fr. Die Ausgaben betrugen 131. 10 Fr. Den Rest von 13. 40 Fr. haben wir dem Schweiz. Kinderhilfkomitee in Bern überwiesen, das uns bei der Ein- und Ausreise der Kinder soviel Entgegenkommen bewiesen hat.

Für die in Wabern aufgenommenen Ferienkinder wurden noch extra gespendet: von Herrn Lehrer H. in B. 30 Fr., Frau L. in B. 20 Fr. Frl. N. N. 20 Fr., Frl. W. in B. 3 Fr., Frau Sch. in W. 5 Fr., Herr G. B. in A. 30 Fr., Frau N. K. in K. 10 Fr., Frl. A. Z. in S. 5 Fr. Wäsche- und Kleidungsstücke sandten Frl. B. G. in Ae., Frl. H. in B. und Frau N. K. in K. Alle den gütigen Gebern sei auch im Auftrag der Anstaltsleitung der Taubstummenanstalt Heidelberg der herzlichste Dank ausgesprochen.

**Schweiz. Fürsorgeverein für Taubstumme  
Mittelstellungen des Vereins und seiner Sektionen**

**Solothurn.** Bericht des solothurnischen Taubstummen-Fürsorgevereins über das Jahr 1923. Der Verein hat seine Mittel auch im verflossenen Jahre für Kinder verwendet, die in Anstalten untergebracht sind, daneben aber auch erwachsene Taubstumme durch kleinere Gaben unterstützt.

Die Mitglieder-Beiträge beliefen sich auf Fr. 819. — Die Ausgaben setzten sich aus folgenden Posten zusammen: Beiträge an An-